

CLDR 1.5 -tason vahvistus: Kirjoitusjärjestelmien nimet suomeksi

27. elokuuta 2007

Seuraavat kirjoitusjärjestelmien nimet on vahvistettu 16.4.2007 alkaneella kannanottokierroksella, eikä niitä ole tarkoitus enää muuttaa. Niihin tällöin kohdistetut kommentit on esitetty sivulla http://kotoistus.fi/kannanotot_html/kannanottopyynto-2007-04-10-kommentit.

Nämä nimet esitetään tässä muodossa CLDR 1.5 -tiedoissa.

Tehtäväkseen saaneena,
Eero Vitie
Kotoistushanke

Kirjoitusjärjestelmien nimistö on laadittu sitä varten, että tietoteknisissä yhteyksissä voidaan esittää suomeksi tieto siitä, mitä kirjoitusjärjestelmää jossakin tekstissä on käytetty. Nimet on muodostettu siten, että kullekin adjektiiville on ajateltava pääsanaksi joko ”kirjoitusjärjestelmä” tai ”kirjoitus”, joka voidaan liittää tarvittaessa myös useimpiin substantiiveihin.

Aineistossa on nimet niille kirjoitusjärjestelmille, joille on määritelty koodi kansainvälisen standardin ISO 15924 mukaan.

Tilasarakkeessa käytetyt koodit ovat: vahvistuskierroksen päivämäärä, jos kyseinen nimi on ollut kannanottokierroksella tämän CLDR-päivityksen aikana; aiempi CLDR-versio, jos nimi on vahvistettu tässä muodossa aikaisemman CLDR-päivityksen aikana; ja *työr.*, jos kyseessä on oikaisu tai muu työryhmän päätös.

Koodi	Käsittely	Nimi englanniksi	Vahvistettu nimi suomeksi
Arab	CLDR-1.4	Arabic	arabialainen
Armn	CLDR-1.4	Armenian	armenialainen
Bali	CLDR-1.4	Balinese	balilainen
Batk	CLDR-1.4	Batak	batakilainen
Beng	CLDR-1.4	Bengali	bengalilainen
Blis	CLDR-1.4	Blissymbols	Bliss-symbolit
Bopo	CLDR-1.4	Bopomofo	bopomofo
Brah	CLDR-1.4	Brahmi	brahmi
Brai	10.4.2007	Braille	Braille-pistekirjoitus

Koodi	Käsittely	Nimi englanniksi	Vahvistettu nimi suomeksi
Bugi	CLDR-1.4	Buginese	bugilainen
Buhd	CLDR-1.4	Buhid	buhidilainen
Cans	CLDR-1.4	Unified Canadian Aboriginal Syllabics	Kanadan alkuperäiskansojen yhtenäistetty tavukirjoitus
Cari	10.4.2007	Carian	kaarialainen
Cher	CLDR-1.4	Cherokee	cherokeelainen
Cirt	CLDR-1.4	Cirth	cirth
Copt	CLDR-1.4	Coptic	koptilainen
Cprt	CLDR-1.4	Cypriot	muinaiskyproslainen
Cyrl	CLDR-1.4	Cyrillic	kyrillinen
Cyrs	10.4.2007	Old Church Slavonic Cyrillic	kyrillinen muinaiskirkkoslaavimuunnelma
Deva	CLDR-1.4	Devanagari	devanagari
Dsrt	CLDR-1.4	Deseret	deseret
Egyd	CLDR-1.4	Egyptian demotic	egyptiläinen demoottinen
Egyh	CLDR-1.4	Egyptian hieratic	egyptiläinen hieraattinen
Egyp	CLDR-1.4	Egyptian hieroglyphs	egyptiläiset hieroglyfit
Ethi	10.4.2007	Ethiopic	etiopialainen
			<i>toissijainen vaihtoehto: ge'ez</i>
Geok	10.4.2007	Georgian Khutsuri	muinaisgeorgialainen
			<i>toissijainen vaihtoehto: khutsuri</i>
Geor	10.4.2007	Georgian	georgialainen
			<i>toissijainen vaihtoehto: mkhedruli</i>
Glag	CLDR-1.4	Glagolitic	glagoliittinen
Goth	CLDR-1.4	Gothic	goottilainen
GreK	CLDR-1.4	Greek	kreikkalainen
Gujr	CLDR-1.4	Gujarati	gudžaratilainen
Guru	CLDR-1.4	Gurmukhi	gurmukhi
Hang	CLDR-1.4	Hangul	hangul
Hani	10.4.2007	Han	kiinalainen han
Hano	CLDR-1.4	Hanunoo	hanunoolainen
Hans	10.4.2007	Simplified Han	kiinalainen yksinkertaistettu han
Hant	10.4.2007	Traditional Han	kiinalainen perinteinen han
Hebr	CLDR-1.4	Hebrew	heprealainen
Hira	CLDR-1.4	Hiragana	hiragana
Hmng	10.4.2007	Pahawh Hmong	pahawh hmong
Hrkt	työr.	Katakana or Hiragana	hiragana tai katakana
Hung	CLDR-1.4	Old Hungarian	muinaisunkarilainen

Koodi	Käsittely	Nimi englanniksi	Vahvistettu nimi suomeksi
Inds	CLDR-1.4	Indus	induslainen
Ital	CLDR-1.4	Old Italic	muinaisitalialainen
Java	CLDR-1.4	Javanese	jaavalainen
Jpan	10.4.2007	Japanese	japanilainen
Kali	10.4.2007	Kayah Li	kayah li
Kana	CLDR-1.4	Katakana	katakana
Khar	10.4.2007	Kharoshthi	kharosthi
Khmr	CLDR-1.4	Khmer	khmeriläinen
Knda	CLDR-1.4	Kannada	kannadalainen
Lana	10.4.2007	Lanna	lanna
Laoo	CLDR-1.4	Lao	laolainen
Latf	10.4.2007	Fraktur Latin	latinalainen fraktuuramuunnelma
Latg	10.4.2007	Gaelic Latin	latinalainen gaelimuunnelma
Latn	CLDR-1.4	Latin	latinalainen
Lepc	CLDR-1.4	Lepcha	lepchalainen
Limb	CLDR-1.4	Limbu	limbulainen
Lina	CLDR-1.4	Linear A	lineaari-A
Linb	CLDR-1.4	Linear B	lineaari-B
Lyci	10.4.2007	Lycian	lyykiäinen
Lydi	10.4.2007	Lydian	lyydialainen
Mand	CLDR-1.4	Mandaean	mandealainen
Maya	CLDR-1.4	Mayan hieroglyphs	maya-hieroglyfit
Mero	CLDR-1.4	Meroitic	meroiittinen
Mlym	CLDR-1.4	Malayalam	malajalamilainen
Mong	CLDR-1.4	Mongolian	mongolilainen
Moon	10.4.2007	Moon	Moon-kohokirjoitus
Mtei	10.4.2007	Meitei Mayek	meitei <i>toissijainen vaihtoehto: meitei mayek</i>
Mymr	CLDR-1.4	Myanmar	burmalainen
Nkoo	CLDR-1.4	N'Ko	n'ko
Ogam	CLDR-1.4	Ogham	ogam
Olck	10.4.2007	Ol Chiki	ol chiki
Orkh	10.4.2007	Orkhon	orkhon
Orya	CLDR-1.4	Oriya	orijalainen
Osma	CLDR-1.4	Osmanya	osmanjalainen
Perm	CLDR-1.4	Old Permic	muinaispermiläinen

Koodi	Käsittely	Nimi englanniksi	Vahvistettu nimi suomeksi
Phag	CLDR-1.4	Phags-pa	phags-pa
Phnx	CLDR-1.4	Phoenician	foinikialainen
Plrd	CLDR-1.4	Pollard Phonetic	Pollardin foneettinen
Qaai	CLDR-1.4	Inherited	peritty
Rjng	10.4.2007	Rejang	rejang
Roro	CLDR-1.4	Rongorongo	rongorongo
Runr	CLDR-1.4	Runic	riimukirjoitus
Sara	CLDR-1.4	Sarati	sarati
Saur	10.4.2007	Saurashtra	saurashtra
Sgnw	10.4.2007	SignWriting	SignWriting
Shaw	CLDR-1.4	Shavian	shaw'lainen
Sinh	CLDR-1.4	Sinhala	sinhalilainen
Sund	10.4.2007	Sundanese	sundalainen
Sylo	CLDR-1.4	Syloiti Nagri	syloiti nagri
Syrc	CLDR-1.4	Syriac	syrialainen
Syre	10.4.2007	Estrangelo Syriac	syrialainen estrangelo-muunnelma
Syrj	10.4.2007	Western Syriac	syrialainen läntinen muunnelma
Syrn	10.4.2007	Eastern Syriac	syrialainen itäinen muunnelma
Tagb	CLDR-1.4	Tagbanwa	tagbanwalainen
Tale	CLDR-1.4	Tai Le	tailalainen
Talu	CLDR-1.4	New Tai Lue	uusi tailalainen
Taml	CLDR-1.4	Tamil	tamililainen
Telu	CLDR-1.4	Telugu	telugulainen
Teng	CLDR-1.4	Tengwar	tengwar
Tfng	CLDR-1.4	Tifinagh	tifinagh
Tglg	CLDR-1.4	Tagalog	tagalogilainen
Thaa	CLDR-1.4	Thaana	thaana
Tibt	CLDR-1.4	Tibetan	tiibetiläinen
Ugar	CLDR-1.4	Ugaritic	ugaritilainen
Vaii	CLDR-1.4	Vai	vailainen
Visp	10.4.2007	Visible Speech	näkyvä puhe <i>toissijainen vaihtoehto: Visible Speech</i>
Xpeo	CLDR-1.4	Old Persian	muinaispersialainen
Xsux	10.4.2007	Sumerian-Akkadian Cuneiform	sumerilais-akkadilainen nuolenpääkirjoitus
Yiii	CLDR-1.4	Yi	yläinen
Zxxx	CLDR-1.4	Unwritten	kirjoittamaton

Koodi	Käsittely	Nimi englanniksi	Vahvistettu nimi suomeksi
Zyyy	CLDR-1.4	Common	määrittämätön
Zzzz	CLDR-1.4	Unknown or Invalid Script	tuntematon tai virheellinen kirjoitusjärjestelmä